

## **ZEPHANIAH** **(The Book of Zephaniah)**

<sup>1</sup> Judah manghai Amon capa Josiah tue vaengah, Hezekiah koca, Amariah capa Gedaliah kah a capa, Kushi capa Zephaniah taengah BOEIPA ol pai.

### *BOEIPA kah Khohnin Puei*

<sup>2</sup> Diklai maelhmai dong lamkah a cungkuem he tun ka thup ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. <sup>3</sup> Hlang neh rhamsa khaw ka thup ni. Vaan kah vaa neh tuitunli kah nga khaw, a rhok a rhap neh halang khaw ka thup ni. Hlang he diklai maelhmai dong lamloh ka hnawt ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. <sup>4</sup> Judah taeng neh Jerusalem kah khosa boeih taengah ka kut ka thueng ni. He hmuen lamloh Baal kah a coih, mueirhol khosoih ming neh, khosoih rhoek te khaw, <sup>5</sup> Imphu ah vaan caempuei taengla aka bakop rhoek te khaw, BOEIPA taengah a toemngam lalah Milkom taengah aka toemngam tih aka bakop khaw, <sup>6</sup> BOEIPA hnuk lamloh aka balkhong rhoek te khaw, BOEIPA te tlap pawt tih amah aka toem pawt te khaw ka khoe ni. <sup>7</sup> BOEIPA hnin he yoei coeng tih ka Boeipa Yahovah mikhmuh ah he saahlah hoeih. BOEIPA loh hmueih a tawn tih a khue rhoek te a ciim coeng. <sup>8</sup> BOEIPA kah hmueih hnin a pha pawn ni. Te vaengah mangpa rhoek taeng neh manghai

capa rhoek taengah khaw, kholong kah hnicu aka bai boeih taengah khaw ka cawh ni. <sup>9</sup> Te khohnin ah tah thohkong aka poe boeih, a boei im te kuthlahnah neh hlangthai palat aka bae sak khaw ka cawh ni. <sup>10</sup> He

tah BOEIPA kah olphong ni. Te khohnin ah nga vongka lamkah panggawlnah ol, a hmatoeng lamkah rhungol, som lamkah a len pocinah om ni. <sup>11</sup> Vakawh sumngol kah khosa rhoek te rhung uh laeh. Hnoyoi pilnam boeih hmata vetih cak phueikung boeih khaw khoe uh ni. <sup>12</sup> A tue te a pha vaengah Jerusalem te hmaithoi neh ka phuelhthaih ni. A sampa a khal dongkah hlang rhoek te ka cawh ni. Te rhoek loh a thinko nen tah, 'BOEIPA a then moenih, thaehuet mahpawh,' a ti. <sup>13</sup> A thadueng te maehbuem la, a im te khopong la om ni. Im a sak uh akhaw om nah uh mahpawh. Misurdum a tawn uh akhaw a misurtui te o uh mahpawh. <sup>14</sup> BOEIPA kah khohnin yoei coeng, yoei tangkik coeng. BOEIPA hnin kah ol tah bahoeng tok coeng. Hlangrhalh khaw khahing la pahoi kawc coeng. <sup>15</sup> Te khohnin tah thinpom khohnin, citcai neh khobing khohnin, khohli rhamrael neh imrhong khohnin, hmaisuep neh khohmuep khohnin, cingmai neh yinnah khohnin ni. <sup>16</sup> Khopuei cakrhuet taeng neh a sang bangkil taengkah tuki neh tamlung khohnin ni. <sup>17</sup> Hlang te ka daengdaeh vetih mikdael bangla pongpa uh ni. BOEIPA taengah a tholh uh dongah amih thii te laipi bangla a hawk ni. A buhcak te Aekkhuel bangla om ni. <sup>18</sup> BOEIPA kah thinpom hnin ah tah a cak long khaw, a sui long khaw amih huul

hamla noeng mahpawh. A thatlainah hmai loh diklai pum he a hlawp ni. Diklai khosa boeih te a bawtnah hil tlek a saii ni.

## 2

### *Yut hamla a Khue*

<sup>1</sup> Coi uh laeh, a hue a bawt pah namtom te coi uh laeh. <sup>2</sup> Oltlueh a cun hlan ah cangkik bangla khohnin loh khum. BOEIPA kah thintoek thinsa loh nang soah a pai hlan ah pawt nim, BOEIPA kah thintoek hnin loh nang soah a pai hlan ah pawt nim. <sup>3</sup> A laitloeknah aka vai diklai kah kodo boeih loh BOEIPA te tlap uh laeh. Duengnah te tlap uh. Kodonah te tlap uh. BOEIPA kah thintoek hnin ah na thuh uh thai khaming.

### *Namtom Taengah Laitloeknah*

<sup>4</sup> Gaza a hnoo tih Ashkelon he khopong la om ni. Ashdod te khothun ah a haek uh vetih Ekron te a haih ni. <sup>5</sup> Anunae, tuipuei langdai kah khosa namtom Kerethi aih. BOEIPA ol he Philisti kho kah Kanaan nang taengah om coeng. Te dongah khosak a tal hil nang kam milh sak ni. <sup>6</sup> Tuipuei rhi kah rhamtlim te boiva aka dawn kah impoem neh boiva kah tanglung la poeh ni. <sup>7</sup> Te khuikah te Judah imkhui kah a meet ham khoyo la om ni. Ashkelon im ah luem uh vetih hlaem ah kol uh ni. Amih te a Pathen BOEIPA loh a hip vetih amih kah thongtla, thongtla te a mael puei ni. <sup>8</sup> Moab kah kokhahnah neh Ammon ca

---

2. 4 Isa 14. 29-31; Jer 47. 1-7; Ezek 25. 15-17; Amos 1. 6-8; Zech 9. 5-7.      2. 8 Isa 15. 1—16. 14; 25. 10-12; Jer 48. 1-47; Ezek 25. 8-11; Amos 1. 13-15; Jer 49. 1-6; 25. 1-7; Amos 1. 13-15.

rhoek kah honah te ka yaak coeng. Amih loh ka pilnam te a veet uh tih amamih khorhi ah pantai uh. <sup>9</sup> Te dongah kai tah hingnah ni tila Israel kah Pathen caempuei BOEIPA kah olphong om coeng. Moab ngawn tah Sodom bangla, Ammon ca rhoek khaw Gomorrah bangla om ni. Lota cuk, lungkaeh pup neh kumhal kah khopong la om ni. Ka pilnam kah a meet loh amih te a poelyoe uh vetih kamah namtu, namtu kah a noi long tah amih te a pang uh ni. <sup>10</sup> Caempuei BOEIPA kah pilnam te a veet uh tih a cangdoek uh dongah amih kah hoemdannah yueng la amih ham he ni

a om. <sup>11</sup> Diklai pathen boeih te a yawih sak vaengah BOEIPA tah amih taengah a rhih om pai. Te dongah te hmuen kah hlang neh namtom sanglak boeih loh amah te a bawk uh ni. <sup>12</sup> Kushi nang khaw ka cunghang dongkah a rhok rhoek ni. <sup>13</sup> A kut te tlangpuei la a thueng vetih Assyria te a milh sak ni. Te vaengah Nineveh te khopong rhamraeh neh khosoek la a khueh ni. <sup>14</sup> A laklung ah tuping neh, namtom kah a hingnah boeih khaw, khosoek saelbu khaw kol ni. Kharhoeng te a rhaimuem dongah rhaeh vetih bangbuet lamloh a ol cai ni. Cingkhah dongkah lamphai thingpang ngawn tah kholing ah a yaal ni. <sup>15</sup> Khopuei he yalpo tih ngaikhuek la kho aka sa loh a thinko neh, “Kai phoeiah lungli lungla a tloe om a?,” a ti. Balae tih a kolhmuen te imsuep la a poeh. Mulhing boeih loh te longah a pah vaengah kutving neh a kut la a khong thil

---

**2. 9** Suen 19. 24.    **2. 12** Isa 18. 1-7.    **2. 13** Isa 10. 5-34; 14. 24-27; Nah 1. 1—3. 19.

mai.

### 3

#### *Hlang aka Hnaemtaek*

<sup>1</sup> Anunae, phuel uh tih aka nok uh, aka vuelvaek khopuei aih.

<sup>2</sup> Ol te hnaton pawh. BOEIPA dongkah, thuituennah khaw doe pawh. A Pathen taengah pangtung pawt tih, mop pawh.

<sup>3</sup> A khui kah a mangpa rhoek te, sathueng la kaw. A laitloek rhoek tah hlaemhah uithang bangla, mincang ham a cilh uh moenih.

<sup>4</sup> A tonghma rhoek soetae uh tih, hlang paw la poehuh. A khosoih rhoek loh hmuencim a poeih uh tih, olkhueng a poe uh.

<sup>5</sup> A khui kah BOEIPA tah dueng tih, dumlai a khueh moenih. A tiktamnah te mincang, mincang kah khosae dongah a paek tih, dalh tlaih pawh. Tedae boethae long tah, a yahpohnah khaw ming pawh.

<sup>6</sup> Namtom te ka khoe tih, a bangkil ah pong uh coeng. A kawtpoeng te ka khah tih, aka pah om pawh. A khopuei te a rhaem uh tih, khosak a tal hil ah, hlang om pawh.

<sup>7</sup> “Kai he n'rhih vetih, thuituennah he na doe ngawn bitni. Te vaengah ni a soah, ka cawh ham koi boeih tah, a khuirhung kah khaw khoe boel saeh ,” ka ti. Tedae thoo uh tih, a khoboe rhamlang neh boeih porhak uh.

<sup>8</sup> Te dongah maeh la ka pai khohnin hil kai he n'rhing uh. He tah BOEIPA kah olphong ni. Ka laitloeknah he tah namtom aka coi la, ram te kamah taengah aka tingtun sak la, ka thintoek

thinsa boeih dongkah ka kosi he amih soah aka lun la om ni. Ka thatlainah hmai loh diklai pum a hlawp ni.

*Thohnah Olkhueh*

<sup>9</sup> Te vaengah BOEIPA ming te a pum la khue ham neh laengpang pakhat la amah taengah thohtat sak ham, pilnam kah hmuilai te cimphan la ka maelh pah ni.

<sup>10</sup> Rhalvangan lamloh Kusah tuiva duela kai aka bawkkung rhoek om uh vetih, ka taek ka yak nu loh ka khocang hang khuen ni.

<sup>11</sup> Na khoboe rhamlang cungkuem lamloh kai taengah boe na koek vanbangla, te khohnin ah mah yak boeh. Na khui lamkah yalpo la na hoemnah te kang khoe ni. Te vaengah ka tlang cim ah koep sang ham na khoep mahpawh.

<sup>12</sup> Tedae na khui kah pilnam mangdaeng neh tattloel tah ka hlun vetih BOEIPA ming neh ying uh ni.

<sup>13</sup> Israel kah a meet loh dumlai saii uh voel pawt vetih, laithae thui voel mahpawh. Amih ka dongah a huep ol hmu voel mahpawh. Tedae amih te luem uh vetih, a kol uh vaengah lakueng uh voel mahpawh.

<sup>14</sup> Zion nu aw tamhoe laeh, Israel aw yuhui laeh, Jerusalem nu aw lungbuei boeih neh kohoe lamtah sundeap laeh.

<sup>15</sup> BOEIPA loh na laitloeknah te a khoe tih, na thunkha te mael coeng. Israel manghai la na khui ah Yahweh om coeng tih, yoethaenah na rhih voel mahpawh.

<sup>16</sup> Tekah khohnin ah tah Jerusalem te, “Zion aw rih boeh, na kut te kha boel saeh.

<sup>17</sup> Na Pathen Yahweh, na khui kah hlangrhalh loh n'khang coeng. Na soah kohoelah neh omngaih ni. A lungnah neh n'duem sak vetih, nang soah tamlung neh omngaih ni.

<sup>18</sup> Khoning lamkah aka pae rhoek te nang taeng lamloh ka coi ni. Anih ham tah kokhannah buham om coeng.

<sup>19</sup> Amah tue ah tah nang aka phaep boeih te ka saii van ni ne. Aka cungdo te ka khang vetih, a heh te ka coi ni. Amih kah yahpohnah khohmuen boeih ah amih te koehnah neh ming ka khueh pah ni.

<sup>20</sup> Amah tue vaengah tah nangmih te kam mael puei ni. Amah tue vaengah nang te kan tingtun sak ni. Nang te diklai pilnam cungkuem lakli ah ming neh koehnah kam paek ni. Nangmih kah thongtla rhoek te na mikhmuh ah kam mael puei ni,” ti la BOEIPA loh a thui.

**Baibal Olcim**  
**The Holy Bible in the Matupi Chin language of**  
**Mynmar with Strong's numbers**

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar.

2022-07-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 26 Aug 2022

58fe01df-4f2e-596c-b3fe-dd695ca8e4f2